

# THOMSON

## Digital Terrestrial HD Receiver

THT741FTA



User Manual

Návod k obsluze

Bedienungsanleitung

Manual del usuario

Manuel d'utilisation

Korisnički priručnik

Felhasználói kézikönyv

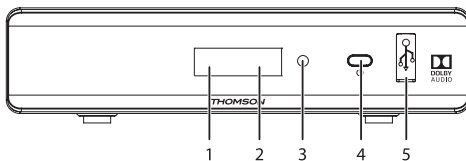
Manuale utente

Instrukcja obsługi

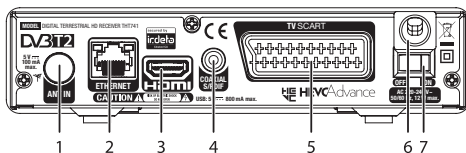
Bruksanvisning

Používateľská príručka

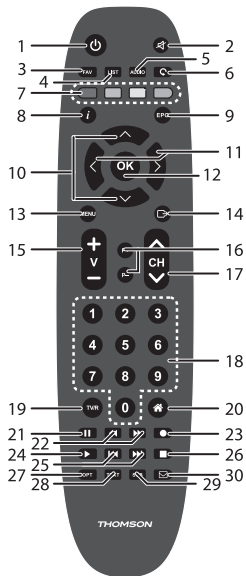
**Fig. 1**



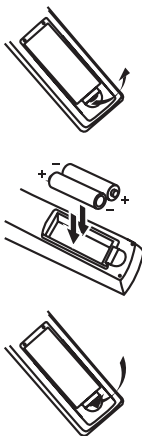
**Fig. 2**



**Fig. 3**



**Fig. 4**



**Fig. 5**



Fig. 6

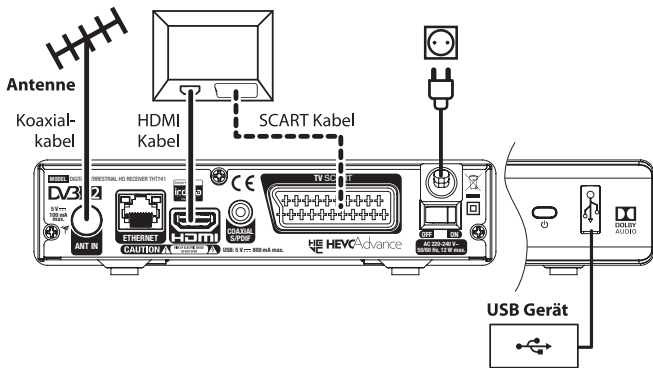


Fig. 7

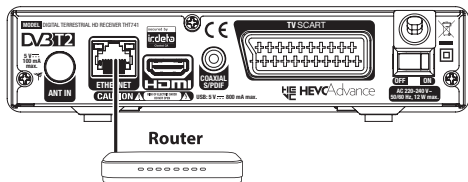
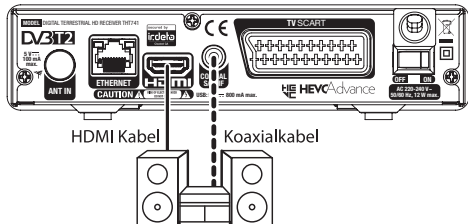


Fig. 8



# SERVICE CENTER

AT

✉ support\_at@thomsonstb.net

☎ 0820 400 044

€ 0,12/Min. österr. Festnetz

BG

✉ support\_bg@thomsonstb.net

☎ +359 32 634451

CEE

✉ support\_hu@thomsonstb.net

☎ +36 1 445-26-10

DE

✉ support\_de@thomsonstb.net

☎ 0180 599 96 25

€ 0,14/Min. deutsches Festnetz  
€ 0,42/Min. max. Mobilfunknetze

DK

✉ support\_dk@thomsonstb.net

FR

✉ support\_fr@thomsonstb.net

☎ 0826 461 062

€ 0,15 par mn poste fixe en France

IT

✉ support\_it@thomsonstb.net

☎ 199 416 006

Da rete fissa: € 0,18 cent. al min.  
Da rete mobile: € 0,49 cent. al min.  
15,6 € cent. scatto alla risposta

NL

✉ support\_nl@thomsonstb.net

PL

✉ support\_pl@thomsonstb.net

☎ 801 702 027

UA

✉ support\_ua@thomsonstb.net

☎ +380 (44) 238 61 50

## THOMSON

This product has been manufactured and sold under the responsibility of STRONG Group. THOMSON and the THOMSON logo are trademarks of Technicolor (S.A.) or its affiliates and are used under license by STRONG Group.

Represented by STRONG Ges.m.b.H.  
Franz-Josefs-Kai 1  
1010 Vienna, Austria  
E-Mail: support\_at@thomsonstb.net

Any other product, service, company, trade name and logo referenced herein are neither endorsed nor sponsored by Technicolor (S.A.) or its affiliates.

25 Jul 2019 16:23

## Licenze

QUESTO PRODOTTO È PROTETTO DA LICENZA SECONDO IL PORTAFOGLIO BREVETTI AVC PER L'USO PERSONALE E NON COMMERCIALE DA PARTE DI UN CONSUMATORE PER (i) CODIFICARE VIDEO IN CONFORMITÀ ALLO STANDARD AVC ("AVC VIDEO") E/O (ii) DECODIFICARE VIDEO AVC CODIFICATI DA UN CONSUMATORE IMPEGNATO IN UN'ATTIVITÀ PERSONALE E NON COMMERCIALE E/O OTTENUTI DA UN FORNITORE VIDEO AUTORIZZATO A FORNIRE VIDEO AVC. NON VIENE CONCESSA NESSUNA LICENZA NEANCHE IMPLICITA PER QUALSIASI ALTRO UTILIZZO. PER ULTERIORI INFORMAZIONI SU **MPEG LA, LLC** VEDERE IL SITO [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

Questo prodotto contiene uno o più programmi protetti dalle leggi internazionali e statunitensi sul copyright come opera inedita. Tutti i programmi sono riservati e di proprietà della **Dolby Laboratories**. È vietata qualsiasi riproduzione o divulgazione, totale o parziale o la produzione di opere derivate senza l'autorizzazione esplicita di Dolby Laboratories. Copyright 2003-2009 di Dolby Laboratories. Tutti i diritti riservati.

THIS PRODUCT IS SOLD WITH A LIMITED LICENSE AND IS AUTHORIZED TO BE USED ONLY IN CONNECTION WITH HEVC CONTENT THAT MEETS EACH OF THE THREE FOLLOWING QUALIFICATIONS: (1) HEVC CONTENT ONLY FOR PERSONAL USE; (2) HEVC CONTENT THAT IS NOT OFFERED FOR SALE; AND (3) HEVC CONTENT THAT IS CREATED BY THE OWNER OF THE PRODUCT. THIS PRODUCT MAY NOT BE USED IN CONNECTION WITH HEVC ENCODED CONTENT CREATED BY A THIRD PARTY, WHICH THE USER HAS ORDERED OR PURCHASED FROM A THIRD PARTY, UNLESS THE USER IS SEPARATELY GRANTED RIGHTS TO USE THE PRODUCT WITH SUCH CONTENT BY A LICENSED SELLER OF THE CONTENT. YOUR USE OF THIS PRODUCT IN CONNECTION WITH HEVC ENCODED CONTENT IS DEEMED ACCEPTANCE OF THE LIMITED AUTHORITY TO USE AS NOTED ABOVE.

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

**Con la presente, STRONG dichiara che il tipo di apparecchiatura Ricevitore SRT 8222 è conforme alla Direttiva 2014/53/EU.**

**Il testo completo della Dichiarazione europea di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.strong.tv/en/doc>**

**THOMSON è un marchio di Technicolor (S.A.) o dei suoi affiliati utilizzato su licenza da STRONG Group.**

Soggetto a modifiche. Grazie alla ricerca e allo sviluppo costanti, le specifiche tecniche, il design e l'aspetto del prodotto potrebbero subire variazioni. Prodotto su licenza di Dolby Laboratories. Dolby e il simbolo della doppia D sono marchi registrati di Dolby Laboratories. Tutti i nomi del prodotto sono marchi o marchi registrati dai loro rispettivi proprietari.

© THOMSON 2019. Tutti i diritti riservati.




# CONTENUTI

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1.0 INTRODUZIONE</b>                                     | <b>3</b>  |
| 1.1 Istruzioni di sicurezza                                 | 3         |
| 1.2 Imballaggio   | 4         |
| 1.3 Set up del dispositivo                                  | 4         |
| 1.4 Accessori   | 5         |
| 1.5 Utilizzo di dispositivi di memoria esterna USB          | 5         |
| <b>2.0 IL VOSTRO RICEVITORE</b>                             | <b>5</b>  |
| 2.1 PIN PREDEFINITO: 0000                                   | 5         |
| 2.2 Pannello Frontale                                       | 5         |
| 2.3 Pannello Posteriore                                     | 6         |
| 2.4 Telecomando   | 6         |
| 2.5 Installazione delle batterie                            | 7         |
| 2.6 Uso del telecomando                                     | 7         |
| <b>3.0 CONNESSIONE</b>                                      | <b>8</b>  |
| 3.1 Connessine all'antenna terrestre                        | 8         |
| 3.2 Connessione al televisore attraverso cavo HDMI          | 8         |
| 3.3 Connessione al televisore con cavo SCART                | 8         |
| 3.4 Connettere un dispositivo di memoria esterna USB        | 8         |
| 3.5 Connessione a Ethernet per previsioni meteo e feeds RSS | 8         |
| 3.6 Connessione alimentatore                                | 9         |
| 3.7 Connessioni ulteriori per il vostro intrattenimento     | 9         |
| <b>4.0 PRIMA ACCENSIONE</b>                                 | <b>9</b>  |
| <b>5.0 GUIDA VELOCE ALL'UTILIZZO DL RICEVITORE</b>          | <b>10</b> |
| <b>6.0 OPERAZIONE</b>                                       | <b>11</b> |
| 6.1 Cambiare canale   | 11        |
| 6.2 Banner informativo                                      | 11        |
| 6.3 Selezione della lingua audio                            | 12        |
| 6.4 Televideo   | 12        |
| 6.5 Sottotitoli   | 12        |
| 6.6 EPG (Electronic Programme Guide)                        | 12        |
| 6.7 Registra, Timeshift e Formato                           | 12        |
| <b>7.0 MENU PRINCIPALE</b>                                  | <b>14</b> |
| 7.1 Modifica canali   | 14        |
| 7.2 Gestione canali e informazioni                          | 15        |
| 7.3 Impostazioni  | 16        |
| 7.4 Multimedia  | 19        |
| 7.5 Rete  | 22        |
| 7.6 Aggiornamento tramite USB                               | 23        |
| <b>8.0 RISOLUZIONE PROBLEMI</b>                             | <b>23</b> |
| <b>9.0 SPECIFICHE TECNICHE</b>                              | <b>25</b> |
| <b>10.0 INFORMAZIONE AGLI UTENTI</b>                        | <b>26</b> |

## 1.0 INTRODUZIONE

### 1.1 Istruzioni di sicurezza

Leggere le istruzioni prima di utilizzare il dispositivo. Conservare le istruzioni per consultazioni future.

- Utilizzare esclusivamente gli accessori specificati o forniti dal produttore (quali adattatore di corrente, batteria, ecc.).
- Prima di installare o far funzionare l'apparecchiatura leggere le informazioni elettriche riguardanti la sicurezza riportate sulla confezione.
- Per ridurre il rischio di incendio o elettrocuzione, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- Non coprire le aperture di ventilazione con oggetti quali giornali, tovaglie, tende, ecc. per permettere la corretta ventilazione.
- Non esporre l'apparecchiatura a gocciolamenti o a schizzi d'acqua e non posizionare sopra il dispositivo oggetti contenenti acqua, come ad esempio vasi.
- Il simbolo  indica il rischio di shock elettrico.
- Per evitare danni e ferite, fissare bene l'apparecchiatura al pavimento/parete secondo le istruzioni di installazione.
- Pericolo di esplosione della batteria se essa non viene sostituita in modo corretto. Sostituire la batteria solo con una batteria dello stesso tipo o equivalente.
- Non esporre la batteria (la batteria o le batterie o il pacco batteria) a calore eccessivo, come ad esempio luce solare, fuoco o simili.
- L'eccessiva potenza di auricolari o cuffie può provocare danni all'udito. Ascoltare la musica ad alto volume e per lunghi periodi può provocare danni all'udito.
- Per ridurre il rischio di danneggiare l'udito, abbassare il volume a un livello sicuro e adeguato e ridurre la durata di ascolto a volume alto.
- La spina dell'alimentazione o dell'accoppiatore è utilizzata come dispositivo di spegnimento e deve essere facilmente raggiungibile. Quando non è utilizzata e durante gli spostamenti, maneggiare con cura il cavo di alimentazione, es. legare il cavo di alimentazione con una fascetta o con qualcosa di simile. Tenerlo lontano da bordi taglienti o oggetti simili che possono danneggiare il cavo stesso. Prima di un nuovo utilizzo, verificare che il cavo non sia danneggiato. Quando tutte le spie luminose sono spente, significa che il dispositivo è staccato completamente dall'alimentazione.
- La batteria deve essere smaltita nel rispetto delle disposizioni ambientali.
- Non posizionare sull'apparecchio delle fiamme libere, come ad esempio delle candele accese.
-  Per impedire la diffusione di incendi, tenere sempre lontano dall'apparecchio candele o fiamme libere.
-  Il simbolo qui accanto indica che questo è un dispositivo elettrico di classe II o con doppio isolamento. È stato progettato in modo che non richieda una connessione di sicurezza con messa a terra.

### **Precauzioni di sicurezza**

- Non aprite l'involucro del dispositivo. In questo modo annullereste la garanzia. È pericoloso toccare l'interno del dispositivo a causa del voltaggio elevato e del possibile rischio elettrico. Per l'assistenza rivolgetevi esclusivamente a personale di servizio qualificato.
- Quando connettete i cavi, siate sicuri che il dispositivo sia disconnesso dall'alimentazione principale. Attendete qualche secondo prima di spostare il ricevitore o disconnettere altre apparecchiature.
- Utilizzate solo prolunghe approvate con cavi compatibili al consumo elettrico dell'apparecchiatura installata. Assicuratevi che l'alimentazione corrisponda al voltaggio e amperaggio indicato sul retro del dispositivo.

### **Istruzioni per il funzionamento**

- Non installare l'attrezzatura in uno spazio ristretto come ad esempio una libreria o un armadio.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino ad aree umide e fredde, proteggere l'attrezzatura dal surriscaldamento.
- Tenere l'apparecchio lontano dalla luce diretta del sole.
- Non usare l'attrezzatura in un luogo polveroso.
- Non posizionare candele vicino alle aperture per l'aerazione per evitare che del materiale estraneo entri nel dispositivo.

### **Direttiva WEEE**

Smaltimento corretto del prodotto. Questo marchio indica che nell'UE il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Per evitare di danneggiare l'ambiente e per salvaguardare la salute umana, riciclare il prodotto in modo adeguato per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Se si desidera restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore dove è stato acquistato il prodotto. Il rivenditore si occuperà di effettuare il riciclaggio in modo sicuro.

## **1.2 Imballaggio**

Prima della spedizione, il dispositivo viene attentamente controllato e imballato. Quando si disimballa l'apparecchiatura, assicurarsi che siano presenti tutte le sue parti. Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini. Si raccomanda di conservare l'imballo per tutta la durata del periodo di garanzia per proteggere perfettamente l'apparecchio nel caso di riparazioni in garanzia.

## **1.3 Set up del dispositivo**

Si raccomanda di consultare un installatore professionista per installare il ricevitore. In caso contrario, seguire queste istruzioni attentamente:

- Consultare il manuale utente del TV e dell'antenna.
  - Assicurarsi che il cavo HDMI ed eventuali componenti all'esterno siano in buone condizioni.
  - Se si utilizza la connessione SCART usare un buon cavo schermato.
- Questo manuale fornisce tutte le istruzioni complete per l'installazione e l'uso del ricevitore. I simboli descritti di seguito hanno le seguenti funzioni:



**ATTENZIONE**  
**NOTA**  
**MENU**

Indica un'avvertenza  
Indica un'informazione aggiuntiva importante o utile.  
Rappresenta un tasto sul telecomando o sul ricevitore  
**(Caratteri in grassetto)**  
Rappresenta una voce del menu all'interno di una finestra  
*(Carattere in corsivo)*

*Spostarsi su*

## 1.4 Accessori

- Istruzioni per l'installazione
- 1 Telecomando
- 2x Batterie (AAA type)

**ATTENZIONE:**

Le batterie non devono essere ricaricate, smontate, cortocircuitate elettronicamente o utilizzate con altri tipi di batteria. Se si usano accumulatori ricaricabili invece di batterie (es. NiMH), si consiglia di utilizzare a bassa auto-scarica per assicurare una lunga durata di funzionamento del telecomando.

## 1.5 Utilizzo di dispositivi di memoria esterna USB

- É consigliabile utilizzare un dispositivo di archiviazione USB 2.0 o maggiore. Se il tuo dispositivo non è compatibile con le caratteristiche USB 2.0, registrazione, playback ed altre funzioni multimediali del ricevitore potrebbe non funzionare correttamente.
- La riproduzione dei file non può essere garantita nonostante l'estensione sia riportata nell'elenco in quanto dipende dal codec, dalla risoluzione e dal bit rate utilizzati (tutti i formati codec MPEG sono supportati)
- Si consiglia di non conservare informazioni importanti nel dispositivo di memoria USB usato col ricevitore.
- Fare sempre dei backup dei file sul dispositivo USB prima dell'utilizzo con il ricevitore.
- STRONG non si assume alcuna responsabilità per eventuali perdite di informazioni o circostanze derivanti dalla perdita di informazioni.

## 2.0 IL VOSTRO RICEVITORE

### 2.1 PIN PREDEFINITO: 0000

### 2.2 Pannello Frontale

1. **Sensore IR**
2. **Display LED**
3. **Indicatore modalità**

Puntate il telecomando verso questo sensore.  
Indica l'ora attuale in modalità STANDBY e l'attuale numero di canale in modalità operativa.  
ROSSO indica che il ricevitore è in modalità STAND-BY.

**Fig. 1**

4. **Tasto Standby/Accensione** Accende o mette in Standby il ricevitore.
5. **USB** Per connettere il vostro dispositivo USB.





## 2.3 Pannello Posteriore








**Fig. 2**

1. **ANT IN** Connessione antenna per la ricezione di segnali del digitale terrestre.
2. **ETHERNET** Connessione a Ethernet tramite cavo (RJ-45) per RSS feeds e previsioni del tempo.
3. **S/PDIF Coaxial** Per connettere il ricevitore ad un amplificatore audio digitale.
4. **HDMI** Per connettere il ricevitore direttamente alla TV mediante un cavo HDMI o passando da un Impianto Home Cinema e poi alla TV.
5. **TV SCART** Per connettere il ricevitore alla TV mediante un cavo SCART.
6. **Cavo di alimentazione** Il vostro ricevitore richiede una tensione di alimentazione di 220 – 240 V AC (Auto-selezionabile), 50/60Hz +/-5%. Verificare che le specifiche locali combacino con le specifiche del ricevitore prima di effettuare il collegamento alla presa di corrente.
7. **Interruttore** Per accendere o spegnere l'alimentazione del ricevitore.

## 2.4 Telecomando

**Fig. 3**

1.  Passa da On a Standby
2.  Disattiva l'uscita audio del ricevitore
3. **0~9** Selezione canale o immette un valore
4. **TV/R** Passa da modalità TV a modalità RADIO
5.  Nessuna funzione
6. **FAV** Selezione lista preferiti
7.  Ritorno al menu precedente o al canale precedentemente visualizzato.
8. **AUDIO** Accesso al menu Multi Audio\* per la selezione di tracce audio alternative.
9. **INFO** Apre le informazioni del canale corrente, 2x apre le informazioni dell'evento corrente e 3x apre le informazioni del segnale
10. **EPG** Mostra l'EPG (Electronic Programme Guide) in modalità TV\*
11. **▲▼** Menu Off: Passa al canale successivo/precedente  
Menu On: Muove il cursore su/giù.
12. **◀▶** Menu Off: Diminuisce/aumenta il volume  
Menu On: Cambia le impostazioni nel menu specifico

- |   |  |
|---|--|
| 13. <b>OK</b>   | Apri la lista canali corrente, nel menu conferma le opzioni.                     |
| 14. <b>MENU</b>   | Accede al menu principale, mentre all'interno del menu torna al menu precedente. |
| 15.  | Esce dal menu o dal sub-menu   |
| 16. <b>VOL+ /VOL-</b>   | Volume su/giù  |
| 17. <b>P+ /P-</b>   | Pagina su/giù  |
| 18. <b>LIST</b>   | Visualizza la lista canali.  |
| 19. <b>CH+ /CH-</b>   | Canale precedente/successivo.  |
| 20. <b>OPT</b>  | Accesso alle impostazioni dello schermo.   |
| 21. <b>TEXT</b>   | Accesso al televideo* se disponibile.  |
| 22. <b>SUB</b>  | Mostra la lista della lista sottotitoli*   |
| 23.  | Nessuna funzione   |
| 24. <b>II</b>   | Mantieni la visione durante playback/partenza Timeshift Mode                     |
| 25.  | Riavvolgimento/avanzamento rapido.   |
| 26.  | Inizia registrazione del corrente programma in visione                           |
| 27.  | Accesso al menu multimedia.  |
| 28.  | Funzione salto durante la riproduzione di file multimedia.                       |
| 29.  | Ferma la riproduzione.   |
| 30. <b>TASTI COLORATI</b>   | Funzioni specifiche in alcuni menu.  |

\* La disponibilità di Sottotitoli, Televideo, EPG (Guida Elettronica dei Programmi) e tracce audio nei canali dipendono dall'emittente che trasmette il servizio.

## 2.5 Installazione delle batterie

**Fig. 4**

Aprire il coperchio delle batterie posizionato sul retro del telecomando e inserire le due batterie AAA.

Seguire l'indicazione della polarità indicata.

1. Aprire il coperchio
2. Installare le batterie
3. Chiudere il coperchio

## 2.6 Uso del telecomando

**Fig. 5**

Per utilizzare il telecomando puntarlo in direzione del ricevitore, la distanza di utilizzo non deve superare approssimativamente i 5 metri ed un'angolazione di 30 gradi circa.

### **NOTA:**

La funzionalità del telecomando potrebbe essere limitata o impedita dalla presenza di ostacoli presenti tra il sensore del ricevitore (sul pannello frontale) e il telecomando. La luce diretta del sole o una fonte di luce particolarmente intensa potrebbe ridurre o disturbare la normale ricezione del segnale dal telecomando.

## 3.0 CONNESSIONE

### 3.1 Connessine all'antenna terrestre

*Fig. 6*

Per ricevere il segnale del digitale terrestre la vostra antenna interne o sterna deve essere collegata al connettore ANT IN sulla parte posterior del ricevitore. Si consiglia l'utilizzo di cavi antenna ben schermati e connettori appropriati.

**NOTA:**

Se il segnale dovesse risultare troppo debole per ricevere trasmissioni attraverso la vostra antenna interna, si raccomanda di utilizzarne una sterna che possa essere indirizzata verso la fonte del segnale. Per maggiori informazioni si raccomanda di rivolgersi ad un installatore locale. Se si utilizza una antenna attiva, provvista di amplificatore interno, attivare *On* la funzione "Alimentazione Antenna" dal menu *Installazione > Ricerca Automatica/Manuale*

### 3.2 Connessione al televisore attraverso cavo HDMI

*Fig. 6*

La TV deve essere collegata al ricevitore tramite un cavo HDMI di buona qualità. Questa connessione permette la qualità video migliore possibile.

### 3.3 Connessione al televisore con cavo SCART

*Fig. 6*

Il ricevitore é anche provvisto di un connettore SCART, in alternativa la TV puo anche essere collegata al ricevitore tramite un cavo SCART di buona qualità.

### 3.4 Connettere un dispositivo di memoria esterna USB

*Fig. 6*

Questo ingresso può essere usato per connettere dispositivi USB come penne USB o HDD con un assorbimento di corrente massimo di 500 mA. E' consigliato l'utilizzo di dispositivi USB 2.0 (o superiori) per la riproduzione di file video o film in HD.

### 3.5 Connessione a Ethernet per previsioni meteo e feeds RSS

*Fig. 7*

Per poter utilizzare questa opzione il ricevitore deve essere collegato al vostro router. Collegare il connettore Ethernet (RJ-45) al router tramite un cavo classe CAT5E (o superior).

## 3.6 Connessione alimentatore

**Fig. 7**

Dopo aver fatto tutti i collegamenti potete collegare il ricevitore digitale alla rete elettrica. Assicuratevi che l'interruttore principale sul pannello posterior sia impostato su **ON**.

## 3.7 Connessioni ulteriori per il vostro intrattenimento

**Fig. 8.**

### Connessione ad un Amplificatore Audio Digitale con S/PDIF

Connettendo il vostro ricevitore ad un amplificatore digitale o ad un sistema home cinema potrete godere della miglior qualità sonora ed audio multicanale (se fornito dall'emittente). Connetti il tuo Amplificatore Audio Digitale o sistema home cinema al connettore S/PDIF sul retro del ricevitore. In alternativa, se si utilizza un amplificatore analogico connetterlo alla uscita jack per audio stereo.

### Connessione ad amplificatore digitale e TV tramite HDMI

Connettendo il vostro ricevitore ad un amplificatore digitale o ad un sistema home cinema equipaggiato con una connessione HDMI potrete godere della miglior qualità sonora ed audio multicanale (se fornito dall'emittente). Connettere l'uscita HDMI del ricevitore all'ingresso dell'amplificatore e l'uscita HDMI dell'amplificatore con l'ingresso della TV. Selezionare la corretta impostazione sul vostro amplificatore per poter visualizzare ed ascoltare i programmi.

## 4.0 PRIMA ACCENSIONE

Quando si utilizza il ricevitore per la prima volta viene visualizzato il menu *Linguaggio Preferito*. Usare i tasti ▲▼ per selezionare il linguaggio che si intende utilizzare nel menu. Una volta selezionata la lingua premere il tasto **VERDE prossimo** per confermare ed accedere alla pagina successiva. Il ricevitore visualizzerà ora la schermata di "prima installazione" dove sarà possibile impostare vari parametri. Usare ▲▼ per selezionare l'opzione che si desidera modificare e usare ◀▶ per modificare il valore. Premere il tasto **VERDE successivo** per confermare ed accedere alla pagina successiva o premere il tasto **ROSSO indietro** per tornare alla pagina precedente. Sono disponibili le seguenti impostazioni:

#### *Regione:*

Selezionare la regione dove viene utilizzato il ricevitore.

Selezionando *Germania* il ricevitore salverà i canali tedeschi al di sotto del numero 200 e al di sopra tutti gli altri. Impostando (Germania) ed eseguendo la scansione sarà possibile ordinare i canali presenti nella lista sotto il numero 200. Selezionando *Italia* e *Francia* il ricevitore salverà i canali seguendo la numerazione LCN (Logical Channel Numbering). Ciò significa che il loro ordine dipende dall'operatore e non è quindi possibile modificarne l'ordinamento. Nel caso vogliate modificarlo impostare *Altro* nella selezione del paese, in questo modo sarà possibile modificarne la lista. Selezionando *Altro* il ricevitore salverà i canali in ordine di ricezione.

*Linguaggio Sottotitoli:* Selezionare *On* per abilitare la visualizzazione dei sottotitoli e *Off* per escludere la visualizzazione.\*

*Proporzioni Schermo:* Utilizzare questa funzione per selezionare la proporzione dello schermo collegato al ricevitore. Le opzioni disponibili sono: **4:3** per TV 4:3 (barra nera nella parte superior e inferior dell'immagine) e **16:9** per TV 16:9.

**Modalità Scansione:** Selezionare *Tutti* per memorizzare canali in chiaro e codificati oppure selezionare *Free-To-Air* per memorizzare solo canali in chiaro.

**Connessione:** Selezionare il tipo di connessione utilizzata per connettere il ricevitore alla TV. Scegliere tra *HDMI* e *SCART*.

\* La disponibilità di sottotitoli per ipo-udenti dipende dall'emittente. Se i sottotitoli non sono supportati/forniti, possono essere attivati tramite televideo se disponibili.

**NOTA:** La selezione errata della regione potrebbe causare la perdita di canali o il salvataggio in posizioni non corrette nella lista canali. Canali codificati non possono essere visualizzati con questo modello.

Una volta completati tutti i collegamenti, premere il tasto **VERDE** *Successivo* per continuare.

### **Regolazione Antenna**

Questa parte della installazione è di aiuto per impostare al meglio il sistema di ricezione del ricevitore. Usare ▲▼ per selezionare le varie opzioni nella lista e usare ◀▶ per modificare i parametri. Sono disponibili le seguenti impostazioni:

**Alimentazione Antenna:** Scegli *On* se si utilizza una antenna attiva (provvista cioè di amplificatore integrato). Selezionando *On* l'uscita ANT IN del ricevitore sarà alimentata a 5V. Selezionare *Off* per una antenna passiva.

**N° Canale:** Selezionare un canale che abbia una buona ricezione nella vostra zona. Le barre *Forza Segnale* e *Qualità Segnale* visualizzano la ricezione del segnale. Sistemare l'antenna in modo da ottenere il miglior segnale possibile.

Una volta effettuate tutte le impostazioni premere **VERDE** per avviare il processo di ricerca canali.

Il ricevitore ricercherà tutti i canali disponibili. Terminata la ricerca il ricevitore passerà automaticamente in modalità visione. Ora puoi goderti la visione dei tuoi canali TV preferiti. Se si riceve il messaggio "Nessun programma trovato", controllare nuovamente l'antenna, il cavo coax, le connessioni e se lo stato del segnale. Una volta effettuati tutti i controlli resettare il ricevitore e seguire nuovamente la prima installazione guidata

**NOTA:** Se la procedura di prima installazione non dovesse comparire durante la prima accensione del ricevitore, effettuare il reset di fabbrica premendo il tasto **MENU** e selezionando l'opzione "Reset di Fabbrica" sul menu *Installazione*. (**PIN PREIMPOSTATO: 0000**).

## **5.0 GUIDA VELOCE ALL'UTILIZZO DL RICEVITORE**

Noi di STRONG comprendiamo che non riuscite ad aspettare di godervi l'alta definizione del vostro ricevitore digitale terrestre. La seguente guida veloce vi illustrerà le opzioni base del ricevitore. In ogni caso, vi consigliamo di leggere interamente il manuale per ottenere le migliori performance dal vostro ricevitore.

Per accendere il decoder o passare in Stand-by, utilizzate il tasto **⏻** del telecomando.

Scegliete il canale desiderato con i tasti ▲▼. In alternativa, potete digitare il numero canale con i tasti **0~9** del telecomando. Oppure, premete **OK** in modalità visione per visualizzare la lista canali.

Il volume può essere regolato con i tasti ◀▶.

## 6.0 OPERAZIONE

Il vostro nuovo ricevitore è equipaggiato di numerose funzioni che rendono la TV un vero piacere. Questo paragrafo descrive queste funzioni. Leggete anche il capitolo 7.0 per familiarizzare con il menu del ricevitore.

### 6.1 Cambiare canale

È possibile cambiare canale in Quattro modi diversi.

- Accesso diretto tramite i tasti 0~9
- Lista canali attraverso il tasto OK o CH+/CH-
- Con i tasti ▲▼.

#### 6.1.1 Accesso diretto tramite i tasti 0~9

Per accedere direttamente a un certo canale, immettete semplicemente il suo numero attraverso i tasti 0~9 del telecomando. I numeri canale possono essere lunghi fino a 4 cifre, ma è possibile inserire un numero con meno cifre. Attendete qualche istante e il ricevitore passerà al canale selezionato, o premete OK per passare immediatamente al canale desiderato.

#### 6.1.2 Lista canali

Premete OK in modalità visione per visualizzare la lista canali. Utilizzare i tasti ▲▼ nella lista canali per visualizzare il canale desiderato e premere OK una volta per selezionare il canale. All'interno della lista dei canali è possibile utilizzare i tasti CH+/CH- anche per scorrere la videata della lista.

**NOTA:** Premere ◀▶ per navigare dalla lista TV alle liste favoriti o premere FAV per un elenco di tutte le liste disponibili.

#### 6.1.3 Utilizzare i tasti ▲▼

- ▲ passa al canale successivo.
- ▼ passa al canale precedente.

### 6.2 Banner informativo

Durante la visione potete premere il tasto INFO in ogni momento per avere informazioni circa il canale attuale e l'evento.\* Premete INFO due volte per dettagli tecnici sul canale corrente. Premete INFO tre volte per dettagli tecnici sul canale corrente.

\* Le informazioni sono visualizzate quando disponibili. La disponibilità dipende dall'emittente.

## 6.3 Selezione della lingua audio

Alcuni canali supportano la scelta tra formati audio e/o lingua. Per selezionare un altro canale audio, premere **AUDIO** in modalità visione. Una lista con i canali audio disponibili sarà visualizzata. Utilizzare **▲▼** per selezionare il canale visualizzato e confermate con **OK**. La modalità audio stereo, mono, sinistra o destra può essere selezionata con i tasti **◀▶**.

## 6.4 Televideo

Il vostro ricevitore include la funzione Televideo. Per accedere a questa funzione premere il tasto **TEXT** in modalità vision e usare i tasti **0~9** per la ricerca delle pagine da visualizzare. Utilizzare i tasti **▲▼** per accedere alla pagina successiva/precedente, e i tasti **◀▶** per selezionare sottopagine. Premere **↻** o **TEXT** per tornare in modalità vision.

## 6.5 Sottotitoli

Alcuni canali supportano una scelta di linguaggio sottotitoli. Premere **SUB** in modalità visione per visualizzare la lista delle lingue sottotitoli disponibili. Selezionate i sottotitoli con **▲▼** e premete **OK** per confermare. Premete **↻** per abbandonare senza salvare.\*

\* La disponibilità dei sottotitoli DVB/HoH dipende dal programma trasmesso. Se tali sottotitoli non sono supportati, allora molto probabilmente essi possono essere attivati tramite Televideo, se disponibile.

## 6.6 EPG (Electronic Programme Guide)

La Guida Elettronica dei Programmi (EPG) è una funzione molto pratica che vi permette di visualizzare le informazioni sui programmi e di selezionare eventi/film per l'accensione programmata del ricevitore. Per accedere alla lista EPG premere il tasto **EPG** in modalità visione. Usate **▲▼** per selezionare il canale e **◀▶** per selezionare un evento. Premere **OK** per visualizzare i dettagli dell'evento selezionato, premere **↻** per uscire dalla schermata. Premere il tasto **ROSSO** o **VERDE** per vedere e selezionare un altro giorno. Premere il tasto **GIALLO** per impostare il timer sull'evento selezionato. Vedere il capitolo **7.3.6** per i dettagli della funzione Timer.

### NOTA:

La disponibilità dei dati EPG dipende dall'emittente.

## 6.7 Registra, Timeshift e Formato

Per utilizzare queste funzioni bisogna connettere un dispositivo di memoria USB alla porta USB sul pannello retrostante. Per la migliore performance, specialmente di contenuto HD, raccomandiamo di utilizzare Hard Disk Drives USB 2.0 o maggiore. Questo deve essere formattato in formato FAT32, in caso contrario Registrazione e Timeshift non funzioneranno.

### 6.7.1 Registrazione istantanea

Per registrare immediatamente un programma, premi **●** per iniziare la registrazione e premi **■** per uscire. Durante una registrazione è possibile premere **▲▼**, od **OK** e **▲▼** per cambiare canale sullo stesso transponder (frequenza). È anche possibile utilizzare i **0~9** pulsanti.



## 6.7.2 Timeshift

Se vuoi utilizzare la funzione Timeshift devi solo premere **II** nel modo visualizzato. Per riprendere il contenuto timeshifted, premi **▶** o **II** nuovamente. Durante il playback puoi utilizzare i pulsanti **◀▶** o **PAUSA**. Per stoppare il modo Timeshift, premi **■** ed andrà automaticamente all'attuale orario del segnale live. La funzione continuerà a scorrere nel background fino a quando non cambierai canale. È possibile ritornare all'inizio premendo **II** nuovamente. In più, con **◀▶** è possibile spostarsi durante la modalità Timeshift. Default è programmato a 20 secondi. Premi il pulsante **GREEN Jump Set** per cambiare il passaggio.

**NOTA:** Per spegnere completamente la funzione Timeshift è necessario cambiare lo status di Timeshift disabilitandolo nel menu *Record setup*.

## 6.7.3 Timer registrazione

Esistono 2 modi per impostare il timer:

### Programmando un timer di registrazione attraverso EPG

Il modo più semplice per registrare un evento è attraverso EPG. Premi il pulsante **EPG** per aprire EPG, poi utilizza **▲▼** per selezionare un canale. Dopo questo, premi **◀▶** ed utilizza **▲▼** per selezionare un evento. Si può impostare un timer di registrazione premendo **●**. Se premi **●** nuovamente in questo evento, il timer verrà disabilitato. L'orario impostato del timer è fisso e non può essere modificato.

### Programmando un timer di registrazione attraverso il menu timer

Se vuoi programmare un timer di registrazione attraverso il menu timer, premi il bottone **BLUE** da EPG per aprirlo. Puoi anche selezionarlo attraverso il pulsante **MENU** nel controllo remoto nel modo visualizzato, opzione *Timer* nel menu *Settings*. In questo modo sei libero di programmare l'inizio e la fine del tempo. Per ulteriori dettagli riguardo questo menu, per piacere riferirsi al capitolo **7.3.6 Timer** del manuale utente.

## 6.7.4 Playback

Dopo aver creato una nuova registrazione, troverai una nuova cartella *Records* creata nel tuo dispositivo di archiviazione USB esterno. Premendo **▶** nel modo visualizzazione potrai accedere a questa cartella direttamente. All'interno del menu *Records* sono supportate le seguenti funzioni:

- ▲▼** Per selezionare un evento da registrar.
- OK** Inizia playback in anteprima ed anche nel modo schermo intero.
- Ferma playback
- ROSSO** Apri l'opzione menu per selezionare e deselegionare per cancellare uno o più file registrati. L'icona del menu si apre solamente se hai prima selezionato un file usando **▲▼**.  
Seleziona una registrazione per cancellarla. Quando tutte le registrazioni che vuoi eliminare sono selezionate, seleziona Deleted

Selected, premi OK. Un messaggio apparirà per confermare l'eliminazione. Premendo OK nuovamente le registrazioni verranno definitivamente cancellate dal tuo dispositivo di archiviazione USB esterno. Seleziona Cancel se non vuoi canellarle o seleziona ancora una volta OK per cancellarle definitivamente.

## 7.0 MENU PRINCIPALE

Il menu principale da accesso alle funzioni *Installazione, Canali, Impostazioni, Multimedia e Rete*. Per accedere al menu premere il tasto **MENU** da modalità visione. In questo menu e il tasto **◀▶** può essere usato per tornare al menu precedente e **⏪** per uscire.

### 7.1 Modifica canali

Premere **◀▶** per selezionare il menu *Installazione*.  
Scorrere con **▲▼** per selezionare il menu secondario che si desidera e confermare con **OK**.

#### 7.1.1 Ricerca manuale

Questo menu vi permette di cercare canali ad una specifica frequenza o ad uno specifico canale.

Premere **▲▼** per selezionare *Modalità Scansione* e scegli tra *Free-To-Air* per la ricerca di soli canali in chiaro oppure *Tutti* che include anche la ricerca di canali codificati. Usa **▲▼** per selezionare *N° Canale* e selezionate il numero canale o la frequenza che si intende cercare.

Premere **OK** per accedere alla lista e eseguire la selezione in modo più veloce.

L'opzione successiva *Modulazione* serve per scegliere tra le modulazioni *DVB-T2*.  
Se utilizzate una antenna attiva (provista di amplificazione integrata) selezionare *On su Alimentazione Antenna*. Se si utilizza una antenna passiva (senza amplificazione) selezionare *Off*. A questo punto selezionare *Cerca* e confermate con **OK** per avviare la ricerca. I nuovi canali trovati verranno aggiunti alla lista canali.

#### 7.1.2 Ricerca Automatica

Questo menu vi permette di cercare canali da tutte le frequenze e canali disponibili nella vostra zona automaticamente. Si avvisa però che questa scansione cancellerà tutte le liste favoriti e i canali precedentemente installati. I canali trovati verranno salvati sulla lista canali e sarà dunque possibile la creazione di nuove liste favoriti.

Selezionare *Modalità Scansione* e selezionare *Free-To-Air* per ricercare solo canali in chiaro oppure *Tutti*. Selezionare *Cerca* e premere **OK** per avviare la scansione.

#### 7.1.3 Informazioni

Questo sottomenu mostra le informazioni specifiche del ricevitore come ad esempio la versione software e hardware. Mostra inoltre le informazioni tecniche del canale visualizzato e la qualità e la forza del segnale. Tenere questo menu a sotto mano nel caso in cui ci sia bisogno di chiamare il centro assistenza, il personale potrebbe richiedere le informazioni qui riportate.

## 7.1.4 Reset di Fabbrica

Questa opzione vi permette di resettare il ricevitore e tornare alle impostazioni di fabbrica (come appena comprato) cancellando ogni canale salvato.

Usare ▲▼ per selezionare *Reset di Fabbrica* sul menu *Installazione* e premere **OK**. Vi sarà chiesto l'inserimento del codice PIN, inserire il codice utilizzando i tasti 0~9. (**DEFAULT PIN: 0000**). Una volta inserito comparirà una finestra di conferma, selezionare *Ok* per avviare il reset oppure *Cancella*. Premere il tasto per ➡ uscire.

**ATTENZIONE:** Eseguito il reset di fabbrica ogni impostazione salvata in precedenza sarà permanentemente cancellata. Utilizzare con cura questa funzione.

## 7.2 Gestione canali e informazioni

Usare ◀▶ per selezionare *Canali* nel menu principale.

Usare ▲▼ per selezionare l'opzione desiderata e confermare con **OK**.

### 7.2.1 TV Manager

Il menu *TV Manager* vi permette di creare le liste favoriti, spostare e cancellare i canali della lista TV e bloccarli con la protezione del codice PIN.

#### 7.2.1.1 Aggiungere canali alla lista Favoriti.

I canali presenti nella *Lista TV* possono essere aggiunti a vari gruppi Favoriti (massimo 4). Selezionare *Favorito* e premere **OK**, selezionare il gruppo desiderato e premere **OK**. Selezionate con ▲▼ il canale che si intende aggiungere al gruppo e confermare con **OK**. Sulla parte destra dello schermo si formerà la lista da voi selezionata. Se si desidera eliminare un canale da questa lista sarà sufficiente premere ▶, selezionare il canale e premere **OK**.

**NOTA:** La posizione dei canali presenti nella lista Favoriti non può essere cambiata. Iniziare perciò la selezione partendo dai canali che si desidera avere nelle prime posizioni, poi tutti gli altri.

Usare ▲▼ per selezionare la lista favoriti che si desidera aggiungere e premere **OK**. Premere ➡ per finalizzare il processo. I canali favoriti saranno segnati con ♥. Una volta terminato premere ➡. Un banner di conferma comparirà sullo schermo, selezionare *Yes* per salvare e *No* per rifiutare.

#### 7.2.1.2 Spostare canali nella lista TV

Questo ricevitore possiede la funzione per installare i canali seguendo l'ordinamento canali LCN (Logical Channel Numbering). Ciò significa che l'ordine nella lista canali è definito dall'operatore e non è quindi possibile modificarne l'ordine, perciò la funzione *Muovi* è colorata di grigio e non può essere selezionata. Questa funzione è automaticamente attivata qualora si imposti *Italia* nella selezione del Paese alla prima installazione. Se si desidera modificare la lista canali

come riportato qui di seguito, eseguire il *Reset di Fabbrica* ed rifare la scansione dei canali selezionando un altro paese. Vedere capitolo **7.1.4**.

Per modificare l'ordine dei canali nella lista principale selezionare *Muovi* e premere **OK**. Usare **▲▼** per selezionare il canale (o più canali) da spostare e confermare con **OK**. Una volta selezionato il canale da spostare posizionare la selezione nella lista nella posizione in cui si intende posizionare il canale e premere il tasto **ROSSO Muovi**. Selezionare *Su* se si intende salvare il canale al di sopra della selezione e *Giù* per salvarli al di sotto.

### 7.2.1.3 Blocco canali

Questa funzione protegge i canali con un codice PIN per limitarne la visione. Selezionare la funzione *Blocco* e premere **OK**. Selezionare con **▲▼** il canale che si intende proteggere e premere **OK** per confermare. Il canale selezionato verrà aggiunto alla lista dei canali bloccati, nel caso in cui si voglia sbloccare un canale premere il tasto **►**, selezionare il canale e premere **OK**.

### 7.2.1.4 Cancellazione canali

Questa funzione permette di eliminare uno o più canali dalla lista TV in modo definitivo (fino ad un'altra eventuale nuova ricerca canali). Selezionare l'opzione *Cancella* e premere **OK**. Usare **▲▼** per selezionare il canale da eliminare e confermare con **OK**. Il canale selezionato verrà aggiunto alla lista sulla destra dello schermo. Una volta selezionato il canale (o più canali) uscire dal menu premendo **⏏** e confermando la cancellazione nel messaggio che verrà visualizzato.

## 7.2.2 Radio Manager

In questo menu è possibile creare delle liste di canali radio preferiti, spostare, bloccare e cancellare canali dalla lista Radio. La procedura è esattamente la stessa utilizzata nel menu precedente (TV Manager) e descritta qui sopra.

### 7.2.3 EPG

Questo menu apre la Guida Elettronica dei Programmi (EPG).

## 7.3 Impostazioni

Usare **◀▶** per selezionare *Impostazioni* nel menu principale. Usare **▲▼** per selezionare il sotto menu desiderato e confermare con **OK**.

### 7.3.1 Lingua

Questo menu vi permette di impostare le vostre preferenze riguardanti il linguaggio da utilizzare.

*Linguaggio Menu:* Usare **◀▶** per selezionare la lingua del menu (OSD).

*1° lingua audio:* Usare **◀▶** per selezionare il linguaggio audio che si intende utilizzare come principale, e se disponibile.

*2° lingua audio:* Usare **◀▶** per selezionare il linguaggio audio che sarà attivato nel caso in cui il linguaggio impostato come *1° lingua audio* non sia disponibile.

**Tipo Sottotitoli:** Selezionare il tipo di sottotitoli da utilizzare nel caso in cui sia stata abilitata questa funzione. Scegliere tra *Normale* o *Ipodenti\**

**Linguaggio Sottotitoli:**

Selezionare *On* per attivare la visualizzazione dei sottotitoli oppure *Off* per disattivarla.

**1° lingua sottotitoli:** Usare ◀▶ per selezionare il linguaggio principale.

**2° lingua sottotitoli:** Usare ◀▶ per selezionare il linguaggio secondario, nel caso in cui il principale non sia disponibile.

\* La disponibilità del servizio sottotitoli per DVB/Ipodenti dipende dall'emittente. Se questo tipo di servizio non dovesse essere disponibile probabilmente potranno essere attivati tramite televideo, se disponibili.

## 7.3.2 Impostazioni Uscita

Usare questo menu per abbinare il vostro ricevitore alla vostra TV o ad un impianto Home Cinema. Sono disponibili le seguenti impostazioni:

**Risoluzione HDMI:** Con questa opzione è possibile impostare la risoluzione da utilizzare sulla vostra TV, le opzioni disponibili sono: *Auto* (per la rilevazione automatica della risoluzione video) e le seguenti impostazioni manuali: *576i fino a 1080p* Utilizzare impostazioni che combacino con le caratteristiche della TV che si utilizza, risoluzioni maggiori il valore di 576i sono applicabili solamente utilizzando una connessione tramite l'uscita HDMI.

**Proporzioni Schermo:**

Impostare la proporzione schermo (Aspect Ratio) desiderata, le opzioni disponibili sono: *4:3* per schermi 4:3 e *16:9* per TV a schermo 16:9.

**Conversione Aspetto:**

Selezionare la conversione aspetto desiderata, le opzioni disponibili sono: *PanScan*: visualizza trasmissioni in 16:9 widescreen a schermo intero su TV 4:3. *Letterbox*: bande nere sulla parte alta e bassa dell'immagine su schermi 4:3. *Combinato*: mostra la combinazione tra le prime due opzioni. *Nessuno*: visualizza l'immagine in formato originale.

**Trasparenza OSD:**

Questa opzione vi permette di impostare il grado di trasparenza del menu *Opacità ~ 50%*.

**Permanenza Banner Info:**

Questa opzione vi permette di impostare il tempo di permanenza dei banner informativi sullo schermo. Le impostazioni vanno da 3 a 10 secondi.

**Uscita Audio HDMI:**

Scegliere tra *PCM* e *Bitstream*. Se è selezionato *PCM* l'audio digitale viene convertito in audio stereo. Selezionando *Bitstream* si abilita l'ascolto o il trasferimento di audio Dolby® Digital/Dolby® Digital Plus\* alla TV o ad un impianto Home Cinema tramite connessione HDMI.

**Uscita Audio SPDIF:**

Scegliere tra *PCM* e *Bitstream*. Se è selezionato *PCM* l'audio digitale viene convertito in audio stereo. Selezionando *Bitstream* si abilita l'ascolto o il trasferimento di audio Dolby® Digital/Dolby® ad un impianto Home Cinema tramite cavo coassiale S/PIDF. (Non Dolby® Digital Plus)

**Audio Descrizione:**

AD. Abilitare questa funzione, se fornita dall'emittente, selezionando *On* se si desidera attivare una traccia audio per la descrizione delle immagini. Utile per utenti non vedenti.

**AD Volume Offset:** Questa funzione permette di impostare il volume della Audio Descrizione.

\* Dolby Digital Plus, Dolby Digital e il simbolo doppia-D sono marchi registrati della Dolby Laboratories.

### 7.3.3 Impostazioni generali

Questo menu ti permette di gestire le impostazioni base del vostro ricevitore e contiene i seguenti sottomenu: *Auto Standby* e *Auto-aggiornamento Canali*.

#### 7.3.4 1 Auto Standby

Auto Standby è una nuova funzione che vi aiuta a ridurre il consumo energetico.

Premere **▲▼** per selezionare *Auto Standby* e premere **OK** per ricevere la lista delle opzioni oppure utilizzare **◀▶** per variare l'impostazione. E' possibile impostare lo Standby da 1 a 6 ore; il ricevitore passa in modalità Standby se non se, entro il tempo impostato, non riceve alcun comando dal telecomando. Impostare *Auto Standby* su *Off* per disabilitare questa funzione. L'impostazione di default è 3 ore.

#### 7.3.5 2 Auto-aggiornamento Canali

Impostando *On* su questa funzione il ricevitore (passando in Standby) cercherà automaticamente se nuovi canali sono disponibili. All'accensione verrete informati nel caso in cui siano stati rilevati nuovi canali e sarà necessaria una scansione automatica. In questo modo manterrete costantemente aggiornata la lista canali. Impostare questa funzione su *Off* per disabilitare questa funzione.

#### 7.3.6 Pannello di Controllo

Questa funzione vi permette di proteggere il menu principale e/o i canali con il codice PIN. E' anche possibile crearne uno nuovo. Premere **▲▼** per selezionare *Pannello di Controllo* dal menu *Impostazioni* e confermare con **OK**. Vi verrà richiesto l'inserimento del codice PIN. (DEFAULT PIN: 0000)

**Blocco Menu:** Blocco del menu principale. Impostare *On* per abilitare il blocco del menu oppure *Off* per disabilitarlo.

**Blocco Canale:** Questa funzione vi permette di bloccare i menu *TV Manager* e *Radio Manager* dove è possibile impostare blocchi sui singoli canali. Impostare *On* per abilitare il blocco oppure *Off* per disabilitarlo.

**Blocco Parentale:** Scegliere tra: *Off* *Nessun blocco*, *Blocca tutto*, *4 anni* fino a *18 anni*. Tutti i canali con una valutazione al di sopra dell'età impostata verranno protetti con il codice PIN. (Per funzionare questo servizio deve essere fornito dall'emittente)

**Modifica codice PIN:** Premere **OK** per entrare nel menu.

**Vecchio codice PIN:** Inserire il codice PIN attuale (4 cifre).

**Nuovo codice PIN:** Inserire il nuovo codice PIN (4 cifre).  
(Prendi nota del nuovo codice)

**Conferma:** Re-inserisci il nuovo codice PIN per conferma e premi **OK** per salvare la nuova impostazione.

## 7.3.7 Imposta Ora

In questo menu è possibile impostare l'orario del vostro menu e sistema.

Usare ▲▼ per selezionare l'opzione che si desidera modificare. Usare ◀▶ per modificarne i valori. Premere ⏏ per uscire.

- Uso GMT:** Imposta *Auto* per ricevere l'orario fornito dall'emittente in relazione con il paese impostato nella procedura di *Prima Installazione*. Normalmente l'orario viene seguito e fornito correttamente e seguire i cambiamenti dell'ora legale, tuttavia in alcune regioni vicine ai confine dei paesi può succedere che il ricevitore mostri un orario sbagliato. In questo caso selezionare *Manuale* per l'impostazione manual dei seguenti parametri.
- GMT Offset:** Questa opzione vi permette di selezionare il fuso orario della zona in cui vivete. Questa opzione è disponibile solamente se *Uso GMT* è impostato su *Manuale*. Il *GMT Offset* va da -11:00 a +12:00".
- Ora legale:** Selezionare *Off* o *On* per aggiungere un'ora extra come avviene per l'ora legale.

## 7.3.8 Timer

Questo menu vi permette di impostare fino a 10 eventi programmati per l'accensione automatica del ricevitore. Usare ▲▼ per selezionare *Timer* nel menu *Impostazioni* e premere **OK** per entrare. Il ricevitore visualizzerà una lista di 10 eventi. Selezionare con ▲▼ l'evento che si desidera impostare (o modificare se già impostato) e premere **OK** per iniziare.

A questo punto verrà visualizzato il menu per l'impostazione.

Sono disponibili le seguenti impostazioni:

- Timer - Stato:** Scegli tra *Una volta, Lunedì ~ Venerdì, Ogni giorno e Settimanalmente* Timer o seleziona *Off* dopodiché il Timer eseguirà l'evento programmato.
- Azione:** Seleziona *Booking* to azionare il ricevitore e scorri fino al canale selezionato. Seleziona *Recording* per iniziare la registrazione dall'evento selezionato ad un dispositivo USB esterno collegato.
- Canale:** Premere **OK** per accedere alla lista dei canali TV e selezionare con ▲▼ il canale con il quale il ricevitore si dovrà attivare.
- Data inizio:** Usare i tasti **0~9** per inserire la data dell'evento.
- Ora Inizio:** Usare i tasti **0~9** per inserire l'orario di inizio.
- Durata:** Usare i tasti **0~9** per inserire la durata dell'evento.
- Nome evento:** Questa informazione verrà inserita automaticamente una volta salvato il timer prendendo il nome dalla guida EPG (se fornita dall'emittente).

Una volta terminato l'inserimento dei dati selezionare *Salva* con i tasti ▲▼ e confermare con **OK**. Per uscire dal menu senza salvare premere ⏏.

## 7.4 Multimedia

Il menu *Multimedia* consiste nei seguenti menu: *Registra, Film, Musica, Foto, Impostazioni registrazione* and *Impostazioni Dispositivo*. Per accedere a questi menu è necessario collegare un dispositivo USB, poi usare ▲▼ per selezionare il menu desiderato e confermare con **OK** per entrare. Premere ⏏ per tornare al menu precedente o ⏏ per uscire.

## 7.4.1 Player Multimediale

Questa funzione vi permette di riprodurre vari tipi di file presenti sul vostro dispositivo USB collegato. Nel menu Multimedia), seleziona *Registra* e premi **OK** per mostrare le registrazioni fatte. Seleziona *Film* e premi **OK** per entrare nel menu per avviare tutti i formati dei video. Selezionare *Musica* per riprodurre file musicali con formati MP3, OGG e FLAC. Selezionare *Foto* per visualizzare le vostre foto preferite in formato JPG o BMP\*. Una volta entrati nei vari menu sarà evidenziata la cartella principale del dispositivo USB collegato. Premere **OK** per accedere alla direttori e alle rispettive cartelle e sotto-cartelle. Sull'angolo in alto a destra dello schermo vengono visualizzate le cartelle principali per facilitare la navigazione. Premere **▲▼** per selezionare le cartelle e premere **OK** per accedervi, premere **OK** per avviare la visualizzazione dei file selezionati. Selezionare **⏪** per uscire.

Usare i tasti come descritto qui di seguito per scegliere le varie funzioni nelle diverse modalità di riproduzione.

### Generale:

- ▶** Inizio riproduzione dei file multimediali.
- ||** Per sospendere la riproduzione dei file multimediali.
- ◀◀ ▶▶** Avanzamento/riavvolgimento rapido.
- ◀◀ ▶▶** Funzione di salto in modalità riproduzione di file multimediali.
- Blocco della riproduzione.

### Film:

- ROSSO Sottotitoli:** Durante la riproduzione dei film con sottotitoli esterni premere il tasto **ROSSO Subtitle** per accedere al menu e scegliere il colore e la taglia che preferite.
- VERDE Salta:** Premere il tasto **VERDE Jump** per accedere al menu *Vai a Ora* e scegliere il tempo in cui far saltare la riproduzione del film.

- GIALLO Nascondi:** Premere il tasto **GIALLO** per nascondere o richiamare il banner informativo sullo schermo.

- BLU Audio:** Scegli tra i canali audio *Stereo*, *Left*(Sinistra), *Right*(Destra) e *Mono*.

### Musica:

- ▲▼** Accedi alla cartella contenente i file musicali. Usa **▲▼** per selezionare il file e premi i tasti **▶** o **OK** per avviare la riproduzione. Per fermarla premi **■**.

### Foto:

- ▲▼** Accedi alla cartella contenente le tue foto. Usa **▲▼** per selezionare le foto da visualizzare. Se il file è supportato verrà visualizzata l'anteprima alla destra dello schermo. Premere il tasto **OK** per vederla a schermo intero.

- ROSSO Opzioni:** Prima di avviare la presentazione a schermo intero delle foto è possibile impostare la riproduzione. Premere il tasto **ROSSO Opzioni** per accedere al sotto-menu *Tempo visualizzazione* e scegliere il tempo di visualizzazione desiderato, nel caso in cui si scelga *Off* utilizzare i tasti **▲▼** per passare alla foto successiva/precedente e **◀▶** per ruotare le foto. Premere **OK** per avviare la presentazione e **⏪** per uscire.



## 7.4.2 Impostazioni registrazione

Questo menu è accessibile solo se è connesso un dispositivo di archiviazione USB. Qui puoi impostare Timeshift e registrazione.

Le seguenti impostazioni sono disponibili:

**Stato Timeshift:** Scegli tra *Abilita* per attivare la funzione Timeshift o *Disabilita* per spegnerlo. Questa funzione sarà automaticamente impostata su *Abilita* se premi **II** su remoto se il dispositivo USB è connesso.

**Intervallo Timeshift:** Seleziona l'intervallo di tempo desiderato in minuti e secondi usando ◀▶ durante la navigazione in modalità timeshift. Utilizza i pulsanti **0-9** per inserire il tempo.

**Durata Timeshift:** Seleziona il tempo Massimo (formato) che è riservato alla funzione timeshift. Utilizza i pulsanti **0-9** per inserire la durata.

**Durata registrazione:**

Seleziona il tempo Massimo di default per registrazione che può essere iniziato con il pulsante ●. Utilizza i pulsanti **0-9** per inserire la durata.

**Inizia registrazione in anticipo:**

Se vuoi iniziare la registrazione, imposta il timer da EPG qualche minuto prima dell'orario fornito dalla guida del programma.

**Termina la registrazione in ritardo:**

Se vuoi terminare la registrazione, imposta il timer da EPG qualche minuto più tardi dell'orario fornito dalla guida del programma.

**Icona REC:**

Se vuoi iniziare una registrazione, un'icona verrà visualizzata nell'angolo in alto a sinistra del tuo schermo TV con la dicitura "REC". Il default è impostato in *On*. Seleziona *5 Secondi* o *10 Secondi* per far scomparire l'icona dopo il tempo selezionato.

## 7.4.3 Impostazioni Dispositivo

Questa opzione mostra le informazioni rilevanti riguardanti il dispositivo USB collegato. In questo menu è anche possibile formattare e rimuovere in modo sicuro il dispositivo connesso al ricevitore.

Selezionare *Impostazioni Dispositivo* dal menu *Multimedia* e premere **OK** per accedervi. Nella schermata potrete vedere tutte le informazioni riguardanti il dispositivo come ad esempio spazio utilizzato, spazio libero e totale. Premere il tasto **ROSSO Rimozione Sicura** e conferma con **OK** per scollegare il dispositivo. Il ricevitore mostrerà un messaggio per avvisare della possibilità di scollegare il dispositivo dal ricevitore. Premere il tasto **BLU Formatta Dispositivo USB** per formattare il dispositivo USB collegato. Per avviare la formattazione sarà necessario inserire il codice PIN e confermare con **OK**. Premere il tasto **↵** per uscire.

**NOTA:**

Una volta eseguita la *Rimozione Sicura* il dispositivo non sarà più accessibile dal ricevitore. Per accedere nuovamente al dispositivo scollegarlo e ricollegarlo nuovamente al ricevitore, oppure spegnere e riaccendere il ricevitore.

**ATTENZIONE:**

La formattazione del dispositivo comporta la cancellazione definitiva di TUTTI i dati contenuti in esso. Si consiglia di effettuare la copia dei file che si desidera conservare prima di accedere alla funzione **Formatta**. STRONG non può essere ritenuto responsabile della perdita di dati contenuti nel dispositivo USB ad esso collegato

**NOTA:**

E' possibile utilizzare dispositivi USB formattati in NTFS.

\* La riproduzione dei file non può essere garantita nonostante l'estensione sia riportata nell'elenco in quanto dipende dal codec, dalla risoluzione e dal bit rate utilizzati (tutti i formati codec MPEG sono supportati)

## 7.5 Rete

Il menu **Rete** è composto dai seguenti sotto-menu: **RSS**, **Meteo** **Impostazioni IP**. Connettere il cavo CAT5E (o superiore) nel connettore RJ-45 ETHERNET del vostro ricevitore l'altro capo del cavo al router. Prima di utilizzare le funzioni Internet è necessario controllare le impostazioni della connessione Internet nel menu **Impostazioni IP**. Premere ▲▼ per selezionare l'opzione desiderata e confermare premendo **OK**. Premere ↵ per uscire.

### 7.5.1 Impostazioni IP

Questo menu vi permette di impostare e/o verificare la connessione Internet. L'opzione **DHCP** in origine è impostata su **On** in modo da provvedere automaticamente alle impostazioni. Per verificare il funzionamento del collegamento a Internet selezionare **Regola** e premere **OK**. Se tutto funziona regolarmente comparirà un messaggio di conferma. Se ciò non dovesse capitare controllare il cavo o il router. In alternativa impostare **Off** sull'opzione **DHCP** ed inserire manualmente l'indirizzo IP, Gateway e valori DSN usando i tasti **0 ~ 9**. Poi selezionare **Regola** e confermare premendo **OK** per verificare.

### 7.5.2 RSS Feed (Really Simple Syndication)

Questo menu vi permette di scegliere un indirizzo RSS e leggere le ultime news da diverse fonti. Usare ▲▼ per selezionare il link desiderato e premere **OK** per entrare. Selezionare una voce da leggere. Premere ↵ per uscire. Sono anche disponibili opzioni per cancellare, aggiungere o modificare gli indirizzi come meglio credete. Premere il tasto **VERDE Aggiungi** per accedere alla tastiera e utilizzare i tasti navigazione ▲▼ ◀▶. Per simboli speciali premere **P+ / P-**. Per salvare gli indirizzi RSS selezionare **Salva** e premere **OK**.

### 7.5.3 Meteo

Questo menu vi permette di controllare le previsioni meteo nella vostra regione. Usare ▲▼ per selezionare l'opzione **Meteo** dal menu **Rete**. Se le impostazioni Internet sono state impostate correttamente la pagina meteo visualizzerà i dettagli sullo schermo. Usare il tasto **GIALLO Lista Città** per accedere alla lista delle città principali. Usare ▲▼ per selezionare la città più vicina a voi e confermare con **OK**. E' possibile inserire una città manualmente premendo il tasto **VERDE**

*Cambia Città* per accedere alla tastiera e utilizzare i tasti navigazione ▲▼◀▶. Per simboli speciali premere **P+ / P-**. Per salvare gli indirizzi RSS selezionare *Salva* e premere **OK**.

## 7.6 Aggiornamento tramite USB

Questa funzione vi permette di aggiornare il vostro ricevitore tramite la connessione USB. Nel caso in cui sia disponibile un nuovo software potrà essere scaricato dal nostro sito [www.thomsonstb.net](http://www.thomsonstb.net). Mettere il file scaricato e decompresso (unzipped) nella directory principale del vostro dispositivo USB (HDD, penna USB ecc.) e connettetelo alla porta USB del ricevitore. Comparirà un messaggio sullo schermo della avvenuta connessione. Dopo un certo tempo comparirà un avviso di *Nuovo Software disponibile*. Premere il tasto **OK** per avviare l'aggiornamento. Una volta installato il nuovo software il ricevitore si riavvierà automaticamente.

**NOTA:** Se, dopo l'aggiornamento, il ricevitore dovesse avere un comportamento anomalo si consiglia di effettuare un *Reset di Fabbrica*. Vedi capitolo **7.1.4.**

**ATTENZIONE:** Dopo l'aggiornamento il ricevitore si riavvia automaticamente, non togliere MAI l'alimentazione durante il processo di aggiornamento! Questo potrebbe danneggiare il ricevitore e invalidare la garanzia!

**ATTENZIONE:** La lista canali e la lista Favoriti saranno cancellate.

## 8.0 RISOLUZIONE PROBLEMI

Ci potrebbero essere varie ragioni per un funzionamento anomalo del ricevitore. Controllate il ricevitore basandovi sulle procedure riportate nella tabella qui di seguito. Se il ricevitore non dovesse funzionare in modo corretto anche dopo questa verifica contattate il vostro installatore di fiducia, chiamate il numero verde oppure inviate una email al nostro Centro Assistenza tramite il nostro sito [www.strong.tv](http://www.strong.tv). NON cercare di aprire o disassemblare il ricevitore, potrebbe essere pericoloso e invalidare la garanzia.

| Problema                                    | Causa possibile   | Soluzione  |
|---|---|--|
| Indicatore LED e display LED non son accesi | Il cavo di alimentazione è scollegato. L'interruttore del pannello posteriore è su OFF. | Controllare la spina di rete. Impostare l'interruttore principale su ON. |

| Problema  | Causa possibile   | Soluzione   |
|---|---|---|
| Nessun segnale trovato  | Antenna disconnessa<br>Antenna danneggiata/non allineata<br>Zona non coperta da digitale terrestre<br>Antenna attiva, richiede di impostare su ON l'alimentazione antenna                 | Controllare antenna principale<br>Controllare antenna<br>Controllare con il rivenditore<br>Impostare su ON l'alimentazione dell'antenna attiva  |
| Nessun suono o immagine in TV o nell'amplificatore  | HDMI o SCART non è selezionato sul televisore o sull'amplificatore oppure l'unità è impostata su una risoluzione più alta di quella supportata dalla TV.<br>TV/amplificatore non è acceso | Passare al corretto ingresso della TV/amplificatore<br>Selezionare una risoluzione inferiore sul ricevitore<br>Accendere la TV/amplificatore.<br>Controllare se la connessione S/ PDIF è utilizzata.  |
| Messaggio canale criptato   | Il canale è criptato  | Selezionare un altro canale   |
| Nessuna risposta dal telecomando  | Il ricevitore è spento<br>Il telecomando non è puntato correttamente<br>Pannello frontale ostruito<br>Batterie del telecomando esauste  | Accendere il ricevitore<br>Puntare il telecomando verso il ricevitore<br>Verificare eventuali ostacoli<br>Cambiare le batterie del telecomando  |
| Codice PIN dimenticato<br>Ho dimenticato il codice di blocco del canale                   |   | Default PIN: 0000<br>Contattate la nostra Hotline o inviate una e-mail dal sito <a href="http://www.thomsonstb.net">www.thomsonstb.net</a> .  |
| Dopo aver spostato il ricevitore in un altro posto/stanza il ricevitore non ha ricezione. | Il segnale ricevuto dalla antenna è troppo debole.<br>Il segnale Forza e Qualità potrebbe essere più debole utilizzando una antenna interna.  | Premere il tasto INFO sul telecomando per visualizzare la barra del segnale sullo schermo e muovere l'antenna per ottenere il miglior segnale possibile. Provare anche una nuova ricerca dei canali. Se si utilizza una antenna attiva (amplificata) verificare che l'alimentazione antenna sia attiva. Provate altrimenti con una antenna esterna. |

| Problema   | Causa possibile  | Soluzione   |
|--|--|---|
| Il ricevitore si spegne automaticamente  | La funzione Standby automatico é attiva.   | Disabilita la funzione Standby automatico. Vedi capitolo 7.3.3.1  |
| La riproduzione di video causa disturbi o distorsioni nell'immagine specialmente con contenuti in HD | La velocità di trasmissione del vostro dispositivo USB potrebbe essere troppo bassa. | Assicuratevi che il vostro dispositivo USB abbia una velocità sufficiente e spazio. Spesso le "penne USB" non supportano una velocità sufficientemente elevata. |

## 9.0 SPECIFICHE TECNICHE

### Tuner:

Connettore d'ingresso:

Frequenza d'ingresso:

Livello segnale d'ingresso:

Potenza Antenna :

Demodulatore:

Demodulatore:

Intervalli di guardia:

### Decoder video:

Risoluzione video:

Decodifica e Video Out:

Rapporto d'immagine:

Rapporto Immagine:

Decoder audio:

Supporto audio:

Frequenza di campionamento:

Modalità audio:

IEC60169-2, femmina, 75 Ohm nominale

VHF: 174 ~ 230 MHz

UHF: 474 ~ 786 MHz

DVB-T2: -70 dBm ~ -25 dBm

5 V DC, max. 50 mA, protezione corto circuiti

QPSK, 16/64/256 QAM

DVB-T2 (EN 302 755) Modalità di trasmissione:  
normale ed esteso

DVB-T2 = 1/128, 1/32, 1/16, 19/256, 1/8, 19/128, 1/4

576i, 576p, 720p, 1080i, 1080p

PAL

4:3 e 16:9

Pan & Scan, Letterbox e combinato

MPEG-4 Profile Level 4

Dolby Digital Plus\*/AC3+/PCM

MPEG MusiCam Layer II

32, 44.1, 48 kHz

Stereo, Mono

\* Dolby Digital Plus, Dolby Digital e il simbolo doppia-D sono marchi registrati dei Dolby Laboratories.

### Multimedia

Riproduzione Video:

Riproduzione Audio:

Visualizzazione immagini:

MPEG, MKV, MPEG-4\*

MP3, FLAC, OGG\*

BMP, JPG\*

\* La riproduzione dei file non può essere garantita nonostante l'estensione sia riportata nell'elenco in quanto dipende dal codec, dalla risoluzione e dal bit rate utilizzati (tutti i formati codec MPEG sono supportati)

#### **Connettori:**

ANT IN - IEC Femmina

Ethernet

S/PDIF (coassiale)

TV SCART (CVBS, Audio L&R)

HDMI

Interruttore USB 2.0 port: 5 V/500 mA (max.) supportati

#### **Dati generali:**

|                                  |                              |
|----------------------------------|------------------------------|
| Tensione di alimentazione:       | AC 100 – 240 V ~ 50/60 Hz    |
| Consumo:                         | 7 W (typ.), 12 W (max)       |
| Consumo in standby:              | max. 1.0 W                   |
| Temperatura di lavoro:           | 0 °C ~ +40 °C                |
| Temperatura di immagazzinamento: | -10 °C ~ +50 °C              |
| Umidità di lavoro:               | 10 ~ 85%, RH, senza condensa |
| Dimensioni (LxPxA) in mm:        | 169 x 99x 39                 |
| Peso:                            | 0.35 kg                      |

## **10.0 INFORMAZIONE AGLI UTENTI**

ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n. 15 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, consegnare l'apparecchiatura alla fine della vita utile agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n. 22/1997" (articolo 50 e seguenti del dlgs. n. 22/1997).

#### **Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)**



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la

salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.